

ITSO - DISTRIBUCIÓN LIMITADA

Documento del
Director General

IAC-17-7S W/03/13
Original: inglés
30 de enero de 2013

INFORME DEL DIRECTOR GENERAL ACERCA DEL ESTADO DE LAS NEGOCIACIONES CON INTELSAT SOBRE LAS OBLIGACIONES FINANCIERAS DE LA MISMA EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 14 DEL ASP

I. RESUMEN

1. La 25^a Asamblea de Partes, celebrada en noviembre de 2000, decidió que en caso de que la ITSO siga existiendo después de 12 años, Intelsat, Ltd. la financiará anualmente con un volumen de fondos que negociarán de buena fe el Director General de la ITSO y el Ejecutivo Principal de Intelsat, Ltd., y que estará basado en los principios y los gastos financieros de la ITSO correspondientes a los 12 primeros años. El financiamiento anual de la ITSO por parte de Intelsat, Ltd. después del duodécimo año no superará los US\$1,8 millones (en dólares estadounidenses al valor del año 2013). El Artículo 14 del Acuerdo de Servicios Públicos (ASP) entre la ITSO e Intelsat, Ltd. incorporó esta decisión de la Asamblea de Partes acerca del contrato de acuerdo de financiamiento.

2. El Artículo 14.01 del ASP también estipula que si el Fondo de Reserva de la ITSO se encuentra por debajo del nivel inicial de US\$500.000, Intelsat añadirá la suma necesaria para llevar al fondo al nivel original de US\$500.000, más la suma necesaria para ajustarlo por inflación al valor del año 2013. Al 30 de agosto de 2012, el valor del Fondo de Reserva ascendía a US\$215.527,66. El nivel original de US\$500.000 ajustado a su valor de 2013 en función de la inflación es, según se estima en este momento, de US\$640.000 (véase el Adjunto No.1).

3. Al adoptar el presupuesto de la ITSO para los ejercicios financieros 2013 y 2014, la 35^a Reunión de la Asamblea de Partes (AP-35), celebrada en Kampala en julio de 2012, decidió recomendar que el Director General solicitara que Intelsat, de conformidad con los requisitos del Artículo 14 del Acuerdo de Servicios Públicos (ASP) "...adquiera un fondo de anualidades cifrado en US\$1,8 millones por año con una provisión para ajuste por inflación con objeto de financiar a la ITSO durante los ocho años que correrán del 19 de julio de 2013 al 18 de julio de 2021".

4. A pesar de los pedidos tanto del Presidente de la Asamblea de Partes como del Director General en el sentido de dar inicio a las negociaciones sobre los detalles de la puesta en práctica de las obligaciones de Intelsat, esta sostuvo que dichas negociaciones no habrían de empezar sino en enero de 2013.

5. El 8 de enero de 2013 se celebró una primera reunión, que puede clasificarse como exploratoria y que no arrojó ningún resultado concreto.

6. Actualmente está programada una nueva reunión para principios de febrero de 2013.

II. ANTECEDENTES

7. La 25^a Asamblea de Partes, celebrada en noviembre de 2000, decidió que en caso de que la ITSO siga existiendo después de 12 años, Intelsat, Ltd. la financiará anualmente con un volumen de fondos que negociarán de buena fe el Director General de la ITSO y el Ejecutivo Principal de Intelsat, Ltd., y que estará basado en los principios y los gastos financieros de la ITSO correspondientes a los 12 primeros años. El financiamiento anual de la ITSO por parte de Intelsat, Ltd. después del duodécimo año no superará los US\$1,8 millones (en dólares estadounidenses al valor del año 2013). El Artículo 14 del ASP entre la ITSO e Intelsat, Ltd. incorporó esta decisión de la Asamblea de Partes acerca del contrato de acuerdo de financiamiento¹.

8. El Artículo 14.01 del ASP también estipula que si el Fondo de Reserva de la ITSO se encuentra por debajo del nivel inicial de US\$500.000, Intelsat añadirá la suma necesaria para llevar al fondo al nivel original de US\$500.000, más la suma necesaria para ajustarlo por inflación al valor del año 2013. Al 30 de agosto de 2012, el valor del Fondo de Reserva ascendía a US\$215.527,66. El nivel original de US\$500.000 ajustado a su valor de 2013 en función de la inflación es, según se estima en este momento, de US\$640.000 (véase el Adjunto No. 1).

¹ Extracto del estudio titulado "Análisis jurídico acerca del Artículo XXI del Acuerdo de la ITSO y el Artículo 14 del Acuerdo de Servicios Públicos", págs.9-10:

"El significado sencillo del texto del Artículo 14.01 establece claramente el principio de que Intelsat tiene la obligación afirmativa constante de financiar a la ITSO, en caso de que el Acuerdo siga en vigor más allá del período de doce años para el que se proporcionó originalmente financiamiento. Además, ese financiamiento se ha de suministrar en forma anual. Si bien el monto específico del financiamiento no se indica, se suministran ciertos parámetros relacionados con el nivel de financiamiento. En primer lugar, el volumen del financiamiento se basará en los principios y gastos financieros de la ITSO durante el período inicial de doce años. En segundo lugar, Intelsat no está obligada a proporcionar financiamiento anual por encima de los US\$1,8 millones en dólares al valor del año 2013. En tercer lugar, el nivel específico de financiamiento que se ha de proporcionar anualmente se basará en deliberaciones de buena fe entre el Director General de la ITSO y el Ejecutivo Principal de Intelsat. En cuarto lugar, de conformidad con el Artículo 14.02, Intelsat está obligada a añadir la suma necesaria para llevar al Fondo de Reserva a su nivel original de US\$500.000, más la suma necesaria para ajustar ese fondo por inflación a su valor de 2013.

En cuanto al financiamiento de la propia Organización, su monto no excederá los US\$1,8 millones en dólares al valor del año 2013. Eso significa que Intelsat no estaría obligada a proporcionar financiamiento para ningún año posterior a 2013 por un monto superior a US\$1,8 millones medidos en dólares al valor del año 2013. La referencia específica a dólares al valor del año 2013 en esta manera solamente tiene sentido como referencia a dólares a valor de año constante, con 2013 como año base para su determinación. En consecuencia, el equivalente en dólares a valor de año real para ese monto en los años posteriores a 2013 podría caer por debajo o situarse por encima de los US\$1,8 millones, dependiendo de las condiciones económicas que prevalezcan en ese momento. Además, si bien los parámetros de medición para determinar la cifra correspondiente en dólares a valor real en un año cualquiera no se especifican, la práctica corriente para esas determinaciones en los Estados Unidos – que es donde está ubicada físicamente la ITSO – es la de hacerlo por referencia al Índice de Precios al Consumidor, que emite anualmente la Oficina de Estadísticas Laborales del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos. Así, ese parecería ser el parámetro de medición más indicado en este caso. En el caso del Fondo de Reserva, como lo que se contempla es que su reposición de recursos sea un hecho que se produzca por única vez, el que después de 2013 se utilicen dólares a valor de año constante o a valor de año real sería una cuestión carente de toda pertinencia."

ITSO - DISTRIBUCIÓN LIMITADA

IAC-17-7S W/03/13

Página 3

9. Al tratar el futuro de la ITSO, la AP-35 decidió lo siguiente:

- Continuar el Acuerdo de la ITSO hasta el 18 de julio de 2021;
- En su reunión ordinaria de 2020 considerará si extinguir el Acuerdo de la ITSO después del 18 de julio de 2021.

10. Al adoptar el presupuesto de la ITSO para los ejercicios financieros 2013 y 2014, la AP-35 decidió recomendar que el Director General solicitara que Intelsat, de conformidad con los requisitos del Artículo 14 del ASP "...adquiera un fondo de anualidades cifrado en US\$1,8 millones por año con una provisión para ajuste por inflación con objeto de financiar a la ITSO durante los ocho años que correrán del 19 de julio de 2013 al 18 de julio de 2021".

11. La AP-35 también tomó nota de "...que de conformidad con el Artículo 14 del Acuerdo de Servicios Públicos, Intelsat añadirá la suma necesaria para llevar al Fondo de Reserva a su nivel original de US\$500.000, más la suma necesaria para ajustar ese fondo por inflación a su valor de 2013".

12. El 6 de julio de 2012, el Presidente de la Asamblea de Partes escribió al señor David McGlade, Ejecutivo Principal de Intelsat, informándole acerca de las decisiones de la Asamblea sobre el futuro del Acuerdo de la ITSO y sobre las cuestiones financieras conexas, incluida la adopción del presupuesto para los ejercicios fiscales 2013 y 2014 y la compra de un fondo de anualidades. El Presidente de la AP también solicitó que Intelsat negociara de buena fe a fin de llegar a un acuerdo para finales de diciembre de 2012 (Adjunto No. 2).

13. El 18 de julio de 2012, el señor McGlade escribió al Presidente Suplente de la Asamblea de Partes señalando que "Intelsat analizará la carta y sus adjuntos, y comenzará las negociaciones con el Director General en su debida oportunidad".

14. El 7 de agosto de 2012, el Director General escribió al señor McGlade solicitando el inicio de negociaciones lo antes posible para poder llegar a un entendimiento común en el futuro cercano (Adjunto No. 3).

15. El 17 de octubre de 2012, el Director General escribió nuevamente al señor McGlade, solicitando oficialmente que Intelsat "...adquiera un fondo de anualidades cifrado en US\$1,8 millones por año con una provisión para ajuste por inflación con objeto de financiar a la ITSO durante los ocho años que correrán del 19 de julio de 2013 al 18 de julio de 2021..." y "...añada la suma necesaria para llevar al Fondo de Reserva a su nivel original de US\$500.000, más la suma necesaria para ajustar ese fondo por inflación a su valor de 2013" (Adjunto No. 4). El Director General también suministró a Intelsat una copia del informe de auditoría para el ejercicio fiscal 2012.

16. El 19 de octubre de 2012, el señor Phillip Spector, Vicepresidente Ejecutivo y Asesor Jurídico de Intelsat, respondió indicando: "En lo atinente a las negociaciones sobre el financiamiento de la ITSO, Intelsat considera apropiado comenzar esas conversaciones en enero de 2013. Ese plazo debería dar tiempo más que suficiente para llegar a un acuerdo a más tardar en julio de 2013."

17. El 8 de enero de 2013 se celebró una primera reunión, que puede clasificarse como exploratoria y que no arrojó ningún resultado concreto. Al 15 de enero de 2013, Intelsat todavía no había respondido a la solicitud del Director General en el sentido de que la misma adquiriera un fondo de anualidades.

18. Actualmente está programada una nueva reunión para principios de febrero de 2013.

III. CONCLUSIÓN

19. El Director General está promoviendo este asunto activamente; en estos momentos aguarda nuevas conversaciones con Intelsat sobre la puesta en práctica del Artículo 14 del ASP y mantendrá informadas a las Partes acerca de cualesquiera novedades se produzcan al respecto.

ITSO -DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al
IAC-17-7S W/03/13

CIFRAS AJUSTADAS POR INFLACIÓN PARA EL FONDO DE RESERVA

ITSO - DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al
IAC-17-7S W/03/13

MEMORANDO

Para: José Toscano, ITSO Director General
De: Margarita Dilley
Fecha: 25 de enero de 2012
Asunto: Cifras ajustadas por inflación para el presupuesto de 2013

Usted me ha solicitado un cálculo de los US\$500.000 del Fondo de Reserva al 1 de julio de 2013. El Artículo 14 (FINANCIAMIENTO) del Acuerdo de Servicios Públicos celebrado el 18 de julio de 2001 dispone que Intelsat debe añadir la suma adicional necesaria para llevar al fondo al nivel original de US\$500.000 más la suma necesaria para ajustarlo por inflación al valor del año 2013. El monto estimativo del Fondo de Reserva al 1 de julio de 2013 es de US\$640.000, es decir, un aumento del 28%.

El cálculo utiliza las cifras efectivas del Índice de Precios al Consumidor (IPC) publicado por la Oficina de Estadísticas Laborales de los EE.UU. (Bureau of Labor Statistics) y la previsión en cuanto al IPC efectuada por la Oficina de Presupuesto del Congreso de los EE.UU. (Congressional Budget Office).² Datos usados del IPC:

IPC	
Semestre julio-diciembre de 2001	0,8
2002	2,4
2003	1,9
2004	3,3
2005	3,4
2006	2,5
2007	4,1
2008	0,1
2009	2,7
2010	1,5
2011	3,0
2012 (previsión)	1,3
Semestre enero-junio 2013 (previsión)	1,0
Total	28,0

² Cambio porcentual histórico del IPC de diciembre a diciembre, según la Oficina de Estadísticas Laborales de los EE.UU. Previsiones contenidas en el Resumen de la Oficina de Presupuesto del Congreso de los EE.UU. – Presupuesto y Perspectivas Económicas 2011-2012 (The Budget and Economic Outlook 2011-2021). Para medios años (2001, 2013) se utilizó la mitad del IPC.

ITSO -DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 2 al
IAC-17-7S W/03/13

**CARTA DEL PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA DE PARTES
A INTELSAT (6 DE JULIO DE 2012)**



6 de julio de 2012

Señor David McGlade
Ejecutivo Principal
Intelsat, S.A.

ASUNTO: Puesta en práctica del Artículo 14 del Acuerdo de Servicios Públicos

Estimado señor McGlade:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, en mi calidad de Presidente de la Asamblea de Partes de la ITSO, a fin de informarle que la Asamblea decidió prolongar la vigencia del Acuerdo de la ITSO hasta el 18 de julio de 2021 inclusive, y considerar en su reunión ordinaria de 2020 si extinguir dicho Acuerdo después del 18 de julio de 2021. La ITSO, en nombre de la Asamblea, se promete seguir trabajando con Intelsat.

Como usted recordará, el Acuerdo de la ITSO estipula que, en caso de que la ITSO siga existiendo después de 12 años, la misma obtendrá financiamiento por intermedio del Acuerdo de Servicios Públicos (Artículo VII (b) del Acuerdo de la ITSO: Principios financieros).

El Artículo 14 del Acuerdo de Servicios Públicos (ASP) entre la ITSO e Intelsat, Ltd. estipula lo siguiente:

“En caso de que la ITSO siga existiendo después de doce años, Intelsat la financiará anualmente con un volumen de fondos que negociarán de buena fe el Director General de la ITSO y el ejecutivo principal de Intelsat, y que estará basado en los principios y los gastos financieros de la ITSO durante los doce primeros años. Los fondos que Intelsat pondrá a disposición de la ITSO después del duodécimo año no superarán los US\$1,8 millones anuales (en dólares estadounidenses al valor del año 2013). En caso de que la ITSO siga existiendo después de doce años, y que su Fondo de Reserva se encuentre para entonces por debajo del nivel inicial de US\$500.000, Intelsat añadirá la suma necesaria para llevar al fondo al nivel original de US\$500.000, más la necesaria para ajustarlo por inflación al valor del año 2013.”

La Asamblea de Partes decidió recomendar que el Director General solicite que, de conformidad con los requisitos del Artículo 14 del ASP, Intelsat:

- adquiera un fondo de anualidades cifrado en US\$1,8 millones por año con una provisión para ajuste anual por inflación con objeto de financiar a la ITSO durante los ocho años que correrán del 19 de julio de 2013 al 18 de julio de 2021
- reponga el Fondo de Reserva llevándolo a su nivel original de US\$500.000 más la suma necesaria para ajustar dicho fondo a su valor ajustado por inflación a 2013.

En ese contexto, deseo informar a usted que la Asamblea aprobó el presupuesto de la ITSO para el período julio 2013-julio 2014, de conformidad con el documento adjunto a la presente. En consecuencia, se prevé que la ITSO e Intelsat negocien de buena fe y lleguen a un acuerdo sobre financiamiento para el 31 de diciembre de 2012 a más tardar, es decir, antes del inicio del ejercicio presupuestario correspondiente.

Adjuntas a la presente remito las decisiones pertinentes de la Asamblea.

Sin otro particular, saludo a usted con la mayor consideración.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'PH' followed by a stylized flourish.

Philippe Hazane
Presidente Suplente de la AP-35
Agregado de Asuntos Espaciales
Embajada de Francia en Washington, DC

En nombre del
Honorable Dr. Ruhakana Rugunda,
Presidente de la AP-35
Ministro de Tecnología de la Información y las
Comunicaciones de Uganda

ITSO -DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 3 al
IAC-17-7S W/03/13

**CARTA DEL DIRECTOR GENERAL DE LA ITSO A INTELSAT
(7 DE AGOSTO DE 2012)**



José Toscano
Director General y
Ejecutivo Principal

Ref.: 08-07-12/DG-84

7 de agosto de 2012

Señor David McGlade
Ejecutivo Principal
Intelsat
3400 International Drive, NW
Washington, DC 20008

Estimado señor McGlade:

Tengo el agrado de dirigirme a usted en relación con su carta de fecha 18 de julio de 2012, dirigida al señor Philippe Hazane, de la que le agradezco haberme remitido una copia.

En el contexto de dicha carta, le agradecería que nos indique cuándo podremos empezar las negociaciones acerca de los detalles relativos a la puesta en práctica de las disposiciones del Artículo 14 del Acuerdo de Servicios Públicos.

Me gustaría iniciar esas conversaciones lo antes posible a fin de poder llegar a un entendimiento mutuo en el futuro cercano.

Reciba un cordial saludo.

cc: S.E. doctor Ruhakana Rugunda, Presidente de la AP-35 de la ITSO
Señor Philippe Hazane, Presidente Suplente de la AP-35 de la ITSO
Señor Phillip L. Spector, Vicepresidente Ejecutivo y Asesor Jurídico, Intelsat

International Telecommunications Satellite Organization

3400 International Drive NW, Washington DC 20008-3006 USA • Tel.: 1.202.243.5096 • Fax: 1.202.243.5018 • E-mail: itsomail@itso.int

ITSO -DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 4 al
IAC-17-7S W/03/13

**CARTA DEL DIRECTOR GENERAL DE LA ITSO A INTELSAT
(17 DE OCTUBRE DE 2012)**



José Toscano
Director General y
Ejecutivo Principal

17 de octubre de 2012

Ref.:10-17-12/DG-129

Señor David McGlade
Ejecutivo Principal
Intelsat
3400 International Drive, NW
Washington, DC 20008

**ASUNTO: PUESTA EN PRÁCTICA DEL ARTÍCULO 14 DEL ACUERDO DE
SERVICIOS PÚBLICOS**

Estimado señor McGlade:

Tengo el agrado de dirigirme a usted en relación con la carta del Presidente de la Asamblea de Partes de la ITSO, de fecha 6 de julio de 2012, adjuntando a la presente, para su información, los estados financieros e informe del auditor independiente para el ejercicio fiscal cerrado el 30 de junio de 2012.

Según lo indicado en dicha carta, la Asamblea de Partes manifestó de manera enfática el deseo de que la ITSO e Intelsat puedan llegar a un acuerdo sobre financiamiento no más tarde del 31 de diciembre de 2012.

Además, de conformidad con la decisión de la Asamblea de Partes, solicito que, en virtud del Artículo 14 del Acuerdo de Servicios Públicos, Intelsat:

- adquiera un fondo de anualidades cifrado en US\$1,8 millones por año con una provisión para ajuste por inflación con objeto de financiar a la ITSO durante los ocho años que correrán del 19 de julio de 2013 al 18 de julio de 2021
- reponga el Fondo de Reserva llevándolo a su nivel original de US\$500.000 más la suma necesaria para ajustar dicho fondo a su valor ajustado por inflación a 2013.

International Telecommunications Satellite Organization

3400 International Drive NW, Washington DC 20008-3006 USA • Tel.: 1.202.243.5096 • Fax: 1.202.243.5018 • E-mail: itsomail@itso.int

Quedo desde ya a la espera de su respuesta, a fin de que tanto este asunto como los relacionados con las consecuencias de la reciente venta del edificio de la Sede puedan quedar ultimados en el futuro cercano, de conformidad con la decisión de la Asamblea de Partes.

Sin otro particular, saludo a usted con la mayor consideración.

José Toscano
Director General y
Ejecutivo Principal

cc: S.E. doctor Ruhakana Rugunda, Presidente de la AP-35
Señor Philippe Hazane, Presidente Suplente de la AP-35
Señor Phillip Spector, Vicepresidente Ejecutivo y Asesor Jurídico

Adjunto